

ST.
MOSES

THE
ETHIOPIAN





St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

Rev. Fr. John Charest

847-910-7120 - frjohn.charest@aol.com

Deacon Evan O'Neil

Parish Hall: 412- 276-9718

President: Howard West 724-910-9627

www.orthodoxcarnegie.org

SUNDAY, SEPTEMBER 10, 2023

SUNDAY, SEPTEMBER 10TH

DIVINE LITURGY 9:30 AM

14TH SUNDAY AFTER PENTECOST -TONE 5

ST MOSES THE ETHIOPIAN

2 COR. 1:21-2:4; MT. 22:1-14

LITANY FOR ANN KANDRAVY, MICHAEL & ANN HIBAY
PARASTAS IN MEMORY OF THERESA ZATEZALO 1ST YEAR

BEHEADING OF ST JOHN THE BAPTIST/ VESPERS 6:00 PM

MONDAY, SEPTEMBER 11TH

BEHEADING OF ST JOHN THE BAPTIST/ DIVINE LITURGY 9:30 AM

TUESDAY, SEPTEMBER 12TH

MOLEBEN FOR UKRAINE 7:00 PM

WEDNESDAY, SEPTEMBER 13TH

CHURCH NEW YEAR/ VESPERS 6:00 PM

THURSDAY, SEPTEMBER 14TH

CHURCH NEW YEAR/ DIVINE LITURGY 9:30 AM

SATURDAY, SEPT. 26TH

VESPERS 6:00 PM

SUNDAY, SEPTEMBER 17TH

DIVINE LITURGY 9:30 AM

15TH SUNDAY AFTER PENTECOST -TONE 6

HOLY PROPHET MOSES

2 COR. 4:6-15; MT. 22:35-46

LITANY FOR MICHAEL YARMEAK

PARASTAS IN MEMORY OF MARGARET REINHART 1ST YEAR

TODAY'S BULLETIN IS SPONSORED BY

THE MARKIW, REINHART, AND KIGER FAMILIES IN LOVING MEMORY OF
THERESA "BABA" ZATEZALO ON THE FIRST ANNIVERSARY OF HER FALLING
ASLEEP. MEMORY ETERNAL!

2022 Parish Board of Directors

President:

Howard West

Vice President:

Mary Stevens

Rec. Secretary:

Cynthia Haluszczak

Treasurer:

John Stasko

Asst. Treasurer:

John Pontus

Financial Secy.

Victor Onufrey

Asst. Fin. Secy

Josie Pontus

Trustees:

Sherri Walewski

Natalie Onufrey

Alice O'Neil

Rachel Losego

Kris Burinek

Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr.

Michael Kapeluck

Auditor

Marlane Pawlosky

Ron Wachnowsky

Pat Sally

**The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League**

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

We welcome you today

We would like to remind our visitors of the following;:

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year). and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy (after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.

Нагадуємо нашім гостям., що:

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише молитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославній церкві. Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ І ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

ті, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, ніж підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвій 5:23-24);

перед тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

тим, хто часто причащається, слід приходити на святую сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

ті, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

ті, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

всі православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

ті, хто спізнився на Божественну Літургію (прийшов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні можливості, звільняються від вище викладених вимог;

немовлята та **діти** до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу

VENERABLE MOSES THE ETHIOPIAN



TROPARION TO THE RESURRECTION TONE 5

Let us, the faithful, praise and worship the Word, co-eternal with the Father and the Spirit, born for our salvation of the Virgin; for He willed to be lifted on the Cross in the flesh, to endure death, and to raise the dead by His glorious Resurrection!

KONTAKION TO THE RESURRECTION TONE 5

Thou didst descend into hell, O my Savior, shattering its gates as Almighty; resurrecting the dead as Creator, and destroying the sting of death. Thou hast delivered Adam from the curse, O Lover of Man, and we cry to Thee, O Lord, save us!

PROKIEMON TONE 5

Thou, O Lord, will protect us; and will keep us from this generation forever.
Verse: Save me, O Lord, for there is not one godly man left.

LESSON FROM THE SECOND EPISTLE OF SAINT PAUL TO THE CORINTHIANS

(c. 1, v. 21-24; c. 2, v. 1-4)

Brethren, God himself has confirmed me with you in Christ. He has anointed me, he has put his seal on me, he has given me the pledge of the Holy Spirit in my heart.

Upon my soul I call God to witness that I quit coming to Corinth, because I wanted to spare you, not because I domineer over your faith. Rather I am helping you to achieve happiness, for you are standing firm in your faith.

I made up my mind not to pay another painful visit. For if I cause you pain, then no one will be left to make me glad. I wrote you, as I did, so that, when I come, I should not be pained by those, who should make me rejoice.

I felt sure that my joy would be the joy of you all. For I wrote you with much affliction, with anguish of heart, and with many tears, not to cause you pain, but to show you the abundant love I feel for you.

2 до коринтян 1:21-24

А Той, Хто утверджує нас разом з вами у Христі й також помазав нас, є Бог. Він поклав на нас Свою печать, і дав нам Дух у серця наші як завдаток того, що виконає Свою обітницю.

Нехай Бог буде моїм свідком. Я клянуся життям своїм, що не повернувся у Коринт тому, що хотів вас помилювати. І це не означає, що ми хочемо панувати над вашою вірою. Бо ви тверді у своїй вірі, а ми — співники у ділах ваших для радості вашої.

Отже, я сам собі вирішив не приходити знову до вас у смутку. Бо коли я засмучу вас, то хто ж тоді підбадьорить мене, як не ви, кого я засмутив? Тож написав я так для того, щоб, прийшовши, не бути засмученим тими, хто має веселити мене. Бо я впевнений у вас, бо моя радість — це радість для всіх вас. І написав я вам з великого горя, туги в серці і гірко плачучи. Та не для того, щоб вас засмутити, а для того, щоб ви пізнали ту безмежну любов, що маю я до вас

ALLELUIA

v. I will sing of Your mercies, O Lord, forever; with my mouth I will proclaim Your truth from generation to generation.

v. You have said: Mercy will be established forever; Your truth will be prepared in the heavens.

THE GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW

(c.22, v.2-14)

The Lord narrated this parable: "The kingdom of heaven is like a king who gave a wedding banquet for his son. So he sent his servants to summon those who had been invited to the banquet. But they refused to come.

Again he sent other servants and said to them: 'Tell those who have been invited: 'Behold, I have prepared my banquet, my bullocks and my fat calves are slaughtered and everything is ready. Come to the wedding festival.' But they ignored him, and went off, one to his estate, another to his business, while the others seized his servants, insulted them and killed them."

"When the king heard this news, he was enraged, sent his troops, put those murderers to death, and burned their city. Then he said to his servants: The banquet is ready, but those who were invited proved unworthy of it. So go out to the thoroughfares and invite to the banquet everyone you find. The servants went out to the streets, and gathered all the people they could find, good or bad, so the hall was filled with guests."

"But when the king went in to look at the guests, he observed a man who was not wearing a wedding-garment and said to him: 'My friend, how did you come in here without a wedding-garment?' He made no reply. Then the king said to his attendants: 'Bind him hand and foot, and throw him to the outer darkness, where sinners are wailing and gnashing their teeth.' For many are called, but few are chosen."

Від Матвія 22:2-14

Царство Боже подібне до царя, який справляв весілля свого сина. Він послав слуг, щоб вони покликали запрошених, але ті не хотіли приходити.

Він знову послав слуг сказати усім запрошеним: „Слухайте! Все вже приготовано для весілля, бичків та іншу худобу вже забито, і страви вже на столі. Приходьте на весілля!” Але ніхто на те не звернув уваги, і всі розійшлися — один повернувся до роботи в полі, другий до інших справ. Всі інші, котрі були запрошені, схопили царських слуг, познувалися з них, а потім убили. Тоді цар розгнівався й послав своє військо, і покарав убивць, а їхнє місто спалив.

І сказав цар своїм слугам: „Усе готове для весілля, але ті, хто були запрошені, не гідні бути на ньому. Отже, вийдіть на вулиці й на кожному куті запрошуйте кого побачите”. Тоді слуги пішли й запросили всіх, кого побачили: як добрих, так і лихих людей. Весільна зала була повна гостей.

Але коли цар увійшов і подивився на гостей, то побачив серед них чоловіка в простому вбранні. Цар звернувся до нього: „Друже, як же ти увійшов сюди, не вбравшись у весільне?” Але той мовчав. Тоді цар наказав своїм слугам: „Зв'яжіть йому руки й ноги та й киньте у темряву, де тільки ридання і скрегіт зубів від болю. Бо багато покликаних, але мало вибраних”».

Prayer List

Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:

Dolores Wachnowsky	Jane Allred	Teresa Stacy	Laila Bechtle
Maria Warholak	Kimberly Bailey	Sandy Wallace	Rebecca White
Michael Sally	Shaun McAdams	Jack Carrigan	Pamela Graham
Michael Welsh	Sandy M.	Chris Brown	Dan Rosga
Nick Solominsky	Shelley Cameron	Jocelyn Barner	Deborah Schricker
Michael Klein	James White	Svetlana Khomenko	Jack Schricker
David Gazella	Dylan G	Olga Cherniavska	Nick Worobny
Gary Koss	Eric Barner	Michele Roberts	Lil Highfield
Lynda West	Michael Corba	Willie Caldwell	

by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies, as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

Mnohaya Lita - Many Blessed Years

Name Days

Sept. 11 Beheading of St. John the Baptist -

Fr. John, John Adzima, John Stasko, John Walewski, Jack Losego, John Pontus

Sept 12 Alexander Patriarch of Const.

Alex Zbalishen, Alexander Popichak, Alexander Reiterovych

Anniversaries

Sept. 5 John & Shirley Stasko

Birthdays

Sept 10 David Heisler

Sept 11 Annabel Losego

Sept 11 Jack Losego

Sept 11 Alexa Sally

Sept 14 Fr. John Charest

Sept 16 Fr. Deacon Evan

Feast Days of:

Sept. 11 Beheading of John the Baptist

Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw, Ethan Rock, Michael Hrishenko

Pray for our friends and relatives serving in the Ukrainian armed forces.

Stephen, Andrij, Yevhen, Olexander, Stepan, Volodymyr, Olexander, Yuri, Victor, Petro, Olexi, Victor, Ruslan, Roman, Olya, Miroslov, Evgen, Olexander, Taras, Roman, Vitaliy, Matthew, Paulina, POW Dymitro

Pray for our Catechumens and inquirers

Katherine Mansfield, Joshua Merola, Tyler Duda, Renee Althaus, Jacob St. Clair, Emily Kate St. Clair

Pray for the newly departed servants of God



UKRAINE RELIEF DINNER : St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral, 419 South Dithridge St., Pgh, Sunday, Sept. 24, Service at 4:00 pm, Dinner 5:00 pm. If interested see Kris Burianek by Sept. 17th for tickets. Tickets are \$50. Each

ANNIVERSARY: In preparation for our 120th Anniversary program booklet, we will be taking parish photos on Sunday, September 17th after Liturgy. We'll be taking a photo of the entire parish as well as of each organization. Please plan to stay after Liturgy on the 17th for the photos.

SAVE THE DATE: November 18th at 6 PM at Chartiers Country Club: the Ukrainian Technological Society (UTS) will honor as “Ukrainian of the Year” Michael Kapeluck, and as “Friends of Ukraine”, the humanitarian organization DTCare. More information forthcoming. George Honchar, President

ADULT BIBLE STUDY: Scripture classes: The Monday class meets next on Monday the 11th of September. That class will be discussing Exodus Chapters 30 to 40 and meets in the church basement at 7PM.

ICON PROJECT: A new icon of the “Nativity of the Theotokos” has been painted to added to our Feast Day series of icons. If there is anyone who be interested in sponsoring this icon please see John Stasko.

Stewardship

THANK YOU FOR THESE RECENT DONATIONS:

A New Year! Let's Be Peaceful



A New Year! Let's Be Peaceful

September 1, 2023 · [Fr. Barnabas Powell](#)

Today (Sept. 1/14) marks the start of a new Church Year on the Orthodox calendar, and, like all New Year's celebrations, this offers us a moment to reflect and reorient our actions and our attitudes to a more peaceful life. And in the midst of this chaotic age of "us vs. them" and "Red vs. Blue" and "Right vs. Left" and all the other ways we use our fantasy words to belong to tribes and even create new "tribes" out of thin air so we can have somebody to be against, it's time we resign from the external drama and embrace the hard work of creating an inner life of peace and Christ-like joy.

That all sounds good, I know. And we will all nod our heads in agreement. But to actually do this is to put aside the opposite delusion from drama – and that is the notion that if we are to have peace, we have to ignore those ideologies that destroy and keep our mouths shut. To be sure, silence is a wise choice until you know your words will be seasoned with love and truth. But the peace the Faith describes has little to do with the absence of conflict and everything to do with a singular vision and a faithful inner and external life. Anyone who has that kind of life is going to upset a world gripped by their own intoxicated passions and delusional living. As St. Anthony once said "There will be a time when men will be mad, and they will see you, and say "You are mad. You are not like us."

So, this Christian Peace has a different feel to it than the mere absence of conflict and "let's go along to get along." This is something of a different quality altogether.

Look at our lesson today in 1 Timothy 2:1-7:

TIMOTHY, my son, first of all, then, I urge that supplications, prayers, intercessions, and thanksgivings be made for all men, for kings and all who are in high positions, that we may lead a quiet and peaceable life, godly and respectful in every way. This is good, and it is acceptable in the sight of God our Savior, who desires all men to be saved and to come to the knowledge of the truth. For there is one God, and there is one mediator between God and men, the man Christ Jesus, who gave himself as a ransom for all, the testimony to which was borne at the proper time. For this I was appointed a preacher and apostle (I am telling the truth, I am not lying), a teacher of the Gentiles in faith and truth.

St. Paul is writing to St. Timothy as Timothy pastors his first parish and he's going to have to navigate the interpersonal relationships in a parish, a city, and a country. It's no easy thing to traverse these pit-filled paths of interpersonal relationships. You have to pay attention! So, St. Paul gives young Timothy three spiritual labors that will create peace in his heart. These same labors (notice I said "labors." You are going to have to work on this) can create an inner peace in you as well.

First, pray and celebrate God's will. Notice the list of people Timothy was called to pray for: All men; Kings and all who are in "high" positions; so that the believers can live a "quiet, peaceable, godly, and respectful life." If I am going to have peace, I can't be self-focused. I have to turn my focus outward to others, to those who have authority over the society where I live. I have to pray for them, intercede for them, and offer thanksgivings for them. And my prayers, my spiritual labor focused outward will create the space for personal peace!

Second, understand God's desire. You see, if I am going to have peace in my life (by the way, "peace" here doesn't mean the absence of conflict as much as the resting trust that God is in control) I am going to have to expand my understanding of God's purpose in the people around me. God desires that "all men" be saved and learn the truth. That's what God wants, and, unless I learn how to want the same thing, then my desires and God's desires are going to be in conflict. God desires all people to know Him and my life is going to be at peace when I settle that truth in my heart. Constantly looking for retribution or "payback" will never create peace in my life.

Finally, embrace God's wisdom. My peace is always enhanced when I take the time to learn my faith. When I learn the extent God has been willing to go to accomplish His will and to achieve His desire, I will see just how much God loves me, and, even my enemies! His wisdom says the price He paid to destroy the enemies of humanity (sin, death, and Satan) is worth it! Which means you are worth the price Jesus paid to set you free! When that reality is constantly before my eyes and in my heart, I can rest knowing that no matter what life throws at me, it can never be greater than God's love for me!

The Church New Year is called “The Indiction” and comes from the old Roman Empire pagan days when the emperors would levy a tax on the population to be paid over 15 years for the support of the army since soldiers served 15-year terms. Constantinople and the Eastern Orthodox have kept this tradition to this day by marking September 1st as the beginning of the New Ecclesial Year. All of this is connected to the rhythm of the harvest seasons of the year. Today, our Ecumenical Patriarch asks us to especially remember the great gift of our world and the environment to faithfully steward this wonderful creation as loving servants of the Creator Who made and then gave this beautiful creation to us to “tend.” We mark this day with special prayers that God will give us good fair weather, seasonable rains, and abundant fruits of the earth. We also remember the Lord’s entry into the synagogue in Nazareth and proclaiming the “acceptable year of the Lord.” The people of Juda marked this same date in their calendar with the blowing of trumpets and offering hymns of thanksgiving to God. All of this points us to the purposeful peaceful life in acknowledging our Creator and choosing to live lives of thank=ful faithfulness to Him

Today, are you a peaceful person? Do you know how to allow God to create a space for peace in your life? There is so much wisdom in this Orthodox Faith just waiting for you to embrace it, unpack it, and apply it to your everyday life. As we start this New Church Year, make a choice today to live a Normal Orthodox Life marked by inner peace and outward faithfulness to Christ and His Church! <https://blogs.ancientfaith.com/faithencouraged/2023/09/a-new-year-lets-be-peaceful/>

I Am Adam

September 6, 2023 · [Fr. Michael Gillis](#)

I have a wonderful ten-year-old boy in our church community named Levi, Levi Matthew. Levi was born with terrible birth defects, a condition—I don’t know the name of it—that usually limits the life expectancy of children with this condition to six months. Levi broke the record.

When I first told my spiritual father about Levi, his only response was to be quiet for a moment, shed a tear and eventually say, “I am Adam.” What he meant by saying “I am Adam” is that he is personally responsible for the suffering in the world. His sin, his failure to fulfil the divine image, is the cause of Levi’s suffering, of all the suffering in the world. This is similar to what Elder Zosimas in Dostoevsky’s *Brother Karamazov* says: “However mad it seems, it is true. For if I myself were righteous, perhaps there would be no criminal standing before me now.” The big difference between the two is that Elder Zosimas is a fictional character, while my spiritual father is a living person. There are real “Elder Zosimases” in the world. They are just hard to find.

Scott Cairns points out in his excellent and beautifully written book, *The End of Suffering*, that the age-old conundrum of theodicy has a useful purpose nowadays. For those who might not know, theodicy is expressed by the question, if God is good and all powerful, why is there suffering in the world? The useful purpose of theodicy nowadays, or rather the usefulness of reflecting on theodicy, is that it forces us to examine the assumption of individuality. That is, one of the several aspects of the conundrum of theodicy is the assumption that human beings are autonomous individuals, that human beings are unconnected and thus not sharing together in the responsibility for the suffering that each and all bring into the world.

You might ask, but how does that explain something like what happened to Levi? And I would answer, I don’t know, completely. But I do know that most children who are not born with serious birth defects suffer because of what the adults in their lives do or don’t do. I know that most of the suffering that I encounter is not because of an apparently random and so called “act of god.” Most people who suffer, suffer because those they love, do not love them, because those who should protect and help them, ignore or abuse them—not out of hatred, but out of selfish preoccupation with their own pain. Most people suffer because human beings are not autonomous individuals, but because human beings are persons in relationship and are connected most intimately with other human beings. We hurt each other by our sins, by our selfish preoccupation with ourselves, by our inability and unwillingness to pay attention to anyone but ourselves.

And even in the case of Levi or other people with serious handicaps, I would imagine that most of their suffering is not because of the physical pain they experience nor because of some existential questions that are going unanswered in their mind. I think most of the suffering severely handicapped people experience is because they are largely invisible. Because their humanity and personhood is often ignored by you and me, because we are uncomfortable in their presence, because we are too busy with our selfish pursuits to take the time to love someone who might not be able to love us back in a way that would make us feel good about ourselves. Yes, I think even for people who have been born with serious handicaps or have been injured in an apparently random accident, for these too, most of their suffering (but certainly not all) is due the sin and selfishness of others.

Because human beings are persons, and not autonomous individuals, each person’s sin affects everyone. There are no victimless crimes, you might say. Or you might also say, “I am Adam.”

<https://blogs.ancientfaith.com/prayingintherain/2023/09/i-am-adam/>



**CLASSES AVAILABLE
IN PERSON OR ONLINE**

WANT TO LEARN ABOUT THE ORTHODOX FAITH?

**In person classes at
Sts. Peter & Paul Ukrainian
Orthodox Church Social Hall**

**Online classes via Zoom on
Mondays at 9:00 PM.**

**Contact Fr. John Charest
to attend sessions.**

FR. JOHN CHAREST, PASTOR
Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church
847-910-7120 or frjohn.charest@aol.com

THURSDAYS



TIME

7:00 PM



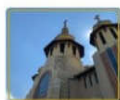
St. Peter & St. Paul Ukrainian
Orthodox Church
220 Mansfield Blvd (P.O. Box 835)
Carnegie, PA 15106
orthodoxcarnegie@gmail.com
orthodoxcarnegie.org



Save The Date!
Nov. 3 to 5, 2023

120th Parish Anniversary

**St. Peter & St. Paul
Ukrainian Orthodox
Church**



St. Peter & St. Paul Ukrainian
Orthodox Church
220 Mansfield Blvd (P.O. Box 835)
Carnegie, PA 15106
orthodoxcarnegie@gmail.com
orthodoxcarnegie.org



OKTOBERFEST HAPPY HOUR

To Benefit International Orthodox Christian Charities

Live
Oktoberfest
Music and
Oktoberfest
Food
Available



Thursday, October 19 • 6–9 pm

Rusty Gold Brewing Company

43 W Pike St. ~ Canonsburg, PA 15317

DONATIONS WELCOME | NO RSVP NEEDED

20% of food & beverage proceeds will benefit IOCC

Make a donation or become a sponsor at

iocc.org/pittsburgh

Or make checks payable to IOCC and mail to
Kevin Reck at 105 Sycamore Dr. McMurray, PA 15317.

Contact Kevin Reck at 724.344.5610 or
kevinsreck@gmail.com with any questions.



For more on Rusty Gold and their meticulously brewed drafts,
visit www.facebook.com/rustygolddbrewery or call 724.485.2332

Mediterranean Food Festival

ST. GEORGE ORTHODOX CHURCH
BRIDGEVILLE, PA

Fri Sep 22, Noon – 8PM

Sat Sep 23, Noon – 8PM

Sun Sep 24, Noon – 6PM

Convenient Location!

Across from Giant Eagle & Portmans

Family Recipes

prepared by hand!

Credit Cards Accepted

Indoor/Outdoor Seating
or Curbside Take Away

Frozen Favorites Available

Order by Phone or Online



(412)221-2277

stgeorgebridgeville.org

3230 Washington Pike, Bridgeville PA 15017

CARDS FOR CARING

Spread encouragement and connection with
handwritten cards to Ukrainians in need

Help DTCare send a
handwritten card to a soldier,
orphanage, or displaced person
in Ukraine.

The letter can express love,
support, or encouragement to
let them know they are not
alone. The impact of this simple
gesture has been profound and
heartwarming.



Help DTCare send a handwritten
card to a person in need in Ukraine.
The letter can express love, support,
or encouragement to let them know
they are not alone. The impact of
this simple gesture has been
profound and heartwarming.



Cards can be dropped off or mailed to 301 Moon Clinton Rd.
Moon Twp, PA, 15108. For questions, email info@dtcare.org.



UKRAINE RELIEF Dinner & Prayer Service

Sunday, September 24, 2023 | Service 4:00 PM • Dinner 5:00 PM

ST. NICHOLAS GREEK ORTHODOX CATHEDRAL
419 South Dithridge St. • Pittsburgh (Oakland) 15213

LED BY OUR BELOVED HIERARCHS

Metropolitan SAVAS, Greek Orthodox Archdiocese of America
Archbishop DANIEL, Ukrainian Orthodox Church of the USA
Archbishop MELCHISEDEK, Orthodox Church in America
Metropolitan GREGORY of Nyssa, Carpatho-Russian Orthodox Church of the USA
Bishop THOMAS, Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
Bishop IRINEJ, Serbian Orthodox Church in North & South America

Tickets \$50 • RSVP By September 19, 2023 • Net proceeds will benefit IOCC's Ukraine Crisis Response

SPONSORSHIPS AVAILABLE

Grand Benefactor \$10,000 • Benefactor \$5,000 • Humanitarian \$2,500 • Patron \$500 • Friend \$250
Contact Marianne Carmack for Ad Book at marianne.carmack@gmail.com

Register online at ioccc.org/pittsburgh

- Or contact Zelfa 412-417-4706 / zkhali1@live.com, Vera 412-833-0839, or Mary Ann 724-263-5605.
- Make checks payable to IOCC with "Ukraine Relief" in memo. Mail to IOCC c/o Nick Terezis, 306 Marberry Drive, Pittsburgh, PA 15215.
- Tickets held at door, not mailed. Tables for groups of 8 only. For info or to volunteer call Zelfa 412-417-4706.



THE AMERICAN CARPATHO-RUSSIAN ORTHODOX DIOCESE,
THE GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF PITTSBURGH Y2AM AND
THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH USA PRESENT...

YOUNG ADULT *Fall Retreat*

October 27-29, 2023
at Camp Nazareth

ICONOGRAPHY:
AWED BY THE BEAUTY
WITH KEYNOTE SPEAKER
MICHAEL KAPELUCK
ORTHODOX ICONOGRAPHER

Join us for a rejuvenating weekend
with young adults ages 18-35 from
all jurisdictions to connect with
Christ and one another.

REGISTER AT:
[TINYURL.COM/YAFALL2023](https://tinyurl.com/YAFALL2023)



A St. George Cathedral Retreat...

The True Orthodox Mind and Lifestyle: Why it Matters

Retreat Speaker:

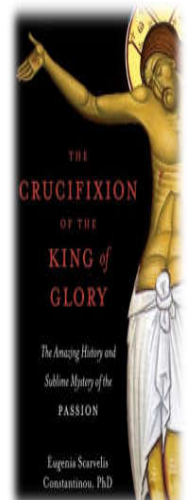
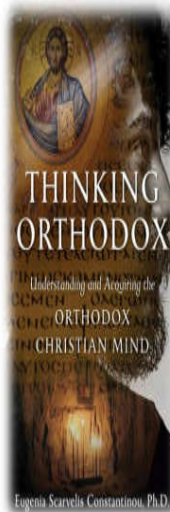
Dr. Jeannie Scarvelis Constantinou, Ph.D

Saturday, October 28th, 2023. 9:30AM to 4:45PM.

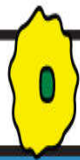
St. George Antiochian Orthodox Cathedral~3400 Dawson Street, Pittsburgh, PA

Please register and RSVP at www.sgcoakland.org or call 412-681-2988

\$30 Donation~lunch, refreshments, and coffee will be provided



Dr. Eugenia Constantinou hosts the popular podcast Search the Scriptures Live! on Ancient Faith Radio. She has been a professor and visiting lecturer on the Bible, patristic interpretation of Scripture, and early Christianity at Orthodox and non-Orthodox universities and schools of theology.



I AM UKRAINE



ARE YOU A UKRAINIAN REFUGEE OR PITTSBURGHER OF UKRAINIAN DESCENT?

Sharing Our Story is seeking participants for a workshop that uses the power of storytelling to foster community around Ukrainian identity.

PARTICIPANTS WILL:

- Learn skills to write and develop their own stories
- Create and share stories through an accessible digital format
- Connect with other Ukrainian residents
- Foster cross-cultural connections through shared experience

WHERE

City of Asylum
40 W. North Avenue
Pittsburgh, 15212

WHEN

Saturdays
10:00AM-3:00PM
October 28
November 4, 11, 18

Participants will receive translation services and a monetary stipend.

QUESTIONS?

READY TO SIGN UP?

Contact:

Sharing Our Story
Sally Rafson
412-418-1439
Sally@sharingourstory.com



COLLABORATORS



SPONSORS



Kyiv Ukrainian Dance Ensemble Presents

I'M UKRAINIAN

September 30, 2023

3pm

Andrew Carnegie Music Hall
Carnegie, PA

Information @ kyivdance.org



Ukrainian Dance Ensemble & School

Calendar of Events

Sept. 8-9	Ukrainian Food Festival
Sept. 17	Parish Photos
Sept. 23	Carnegie Fall Festival/Rogie Rumble
Sept. 24	IOCC Ukraine Benefit
Sept. 30	Kyiv Danve Show
Oct. 1	Sr, UOL Meeting
Nov. 3-5	Parish Anniversary Weekend

COFFEE HOUR

Sept. 10	Reinhart, Markiw, Kiger families
Sept. 17	Cindy Haluszczak, Rachel Losego, Marlane Pawlosky
Sept. 24	Sue & Juliana Leis, Pat Dorning
Oct. 1	Natalie & Ethan Nixon, Beverly Kapeluck
Oct. 8	Holovatiuk & Reiterovych Families
Oct. 15	Pat Sally, Mike & Tracey Sally
Oct. 22	Lisa Ryan, Dan Mamula
Oct. 29	Michael, Michele, & Mikaela Kapeluck

Parish Weekly Schedule

Monday

Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School

Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.

For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday

Thursday Morning

Senior Coffee Hour

You're invited to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At the parish hall. YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!! However, bring a Friend!!!

Parish Website/Social Media

To Submit items for publication on website & social media

>email any information to be included on the Website, Facebook or Instagram to Parish Technology.

If you have any fliers or jpgs please include them, but not necessary.

E-mail Technology at technology@orthodoxcarnegie.org

Please indicate the time frame you would like items posted to website and/or social media.

Find & follow us on:



BULLETIN SPONSOR DATES

Sept. 3 _____	Oct. 1 _____
Sept. 10 _____	Oct. 8 _____
Sept 17 _____	Oct. 15 _____
Sept 24 _____	Oct. 22 _____
	Oct. 29 _____

BULLETIN SPONSOR FORM

Sponsor _____
In Honor of _____
In Memory of _____
Date of Bulletin you wish to sponsor _____
Donation (\$20. minimum suggested) _____
(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") _____



SS. Peter & Paul
Ukrainian Orthodox Church
PO Box 835
Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED